

ОБЩЕРОССИЙСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ 2012 ГОД

Методика и педагогическая практика

Менкярова Елена Романовна

Муниципальное общеобразовательное учреждение

Покровская средняя общеобразовательная школа №3

Муниципального района "Хангаласский улус"

Республика Саха(Я)

ИЗУЧЕНИЕ ЯКУТСКОГО ЯЗЫКА ЧЕРЕЗ ПЕСНИ

Главная проблема в изучении якутского языка - это отсутствие языковой среды, особенно в городе.

Для русскоязычных людей, проживающих в Якутии, на данный момент важно знать базовый лексический минимум якутского языка. Базовый уровень речевого общения предполагает умение общаться в социально – бытовой, трудовой и социально-культурных сферах. Важно также аудирование, которое предполагает умение воспринимать на слух и понимать речь говорящего в устном общении. В реальных условиях общения с носителями языка для обучающегося важно умение понимать с помощью переспроса, просьбы повторить, пояснить. В ходе чего у обучающегося вырабатывается правильное говорение. В данном случае вместо текстов и диалогов мы берём во внимание тексты якутских песен, но вначале хочу остановиться на истории якутской музыкальной культуры.

Разговорный якутский язык живописен; он меток и звучен. Якуты любят остроумные обороты, каламбуры, красное словцо, прибауточки и сравнения.

Самый причудливый, конечно, язык песен, а песня, особенно лирическая, несомненно, самая свободная и изменчивая из созданий народной словесности. Музыка и слова песен бывают различные, смотря по певцу и его



настроению. Как писал В.Л. Серошевский: «Музыка у якутов, несомненно, беднее слов песен. Якуты любят пение. Путешественник, проезжающий по якутским дорогам в многолюдных местностях, часто услышит песню. То запоёт провожающий его ямщик, то едущий мимо путник, то работающий у дороги дровосек или собирающая хворост девушка. У якутов есть настоящие песни, и настоящие певцы.»

Чтобы понять и оценить и песню и певца, нужно прожить среди якутов долго и научиться понимать не только язык, но и их чувства. Якутская песня самая разнообразная. Разделяется на группы героические, любовные, описательные; песни игривые, плясовые, шаманские; торжественные гимны, которые поются хором. Песни народные якутские — по тематическому содержанию разнообразны. Воспевание родной природы — один из распространенных видов народной песни. Они обычно исполняются напевом дьиэрэтии (кылысах). В песнях о природе преобладают описательные импровизации о растительном и животном мире. Красота летнего расцвета, трав и деревьев раскрывается чаще всего сравнениями с животным миром. Некоторые песни, например, о жаворонке и стерхе, исполняются напевом дэгэрэн. Из домашних животных наиболее воспевается лошадь, которая будто сотворена божествами Верхнего мира и послана на Землю, чтобы стать другом человека. Широко известны песни-импровизации о родных местах. Другой цикл песен состоит из песен о временах года, о природных явлениях.

Бытуют песни о труде и быте, которые связаны с календарными обрядами наступления лета, переходом на летний образ жизни, заготовкой кормов, наступлением осеннего времени и началом охотничьего сезона. Особое развитие получило песенное сопровождение праздника ыһыах алгысы-благопожелания и умиловительные моления, посвященные божествам айыы и духам-хозяевам иччи, песня круговых танцев юнгкю тыла.



Таким образом, тематика песен показывает, что в песенном творчестве якутов отражалась их жизнь с древнейших времен и до наших дней во всех её проявлениях со всеми житейскими мелочами быта.

Якуты очень любят слушать хорошее пение, и певцы их, видимо, дорожат мнением слушателей. О хорошем певце говорят: «Поёт...словно сердце из груди вынимает!»

Якутские песни отличаются от русских песен лиричностью, богатством и красочностью языка, и ещё в якутских песнях не используют высокие ноты. Раньше якутские слушатели, услышав такие ноты в русских песнях называли их просто «криком», тем самым можно считать, что якутские люди различали песни хорошие от плохих. Механизм народного пения у якутов очень своеобразный и от европейского совершенно отличный. Поют они народные песни исключительно почти горлом-гортанью, что к сожалению не получается у русских.

Я считаю, что якутская песня достойна того, чтобы занять свое место в обширной музыкальной географии мира. Чтобы ее понимали и в средней полосе России, и по всему бывшему Союзу. Для этого надо популяризовать песенную культуру якутов среди русскоязычных детей. В песнях есть все - и готовые фразы, и живой язык, и та же грамматика. Они дают умение вслушиваться в речь, понимать и запоминать на слух.

Есть в якутском языке несколько звуков, которых нет в русском языке. На уроках якутского языка мы уделяем большое внимание именно этим звукам, работаем над их произношением и аудированием.

Интерес к изучению якутского языка в республике Саха и даже за ее пределами в последние годы заметно вырос.

С целью узнать насколько интересуются мои сверстники якутскими песнями, я провела опрос среди двух четвёртых классов моей школы. В опросе участвовало всего 25 учащихся.



1. Какие трудности испытываешь ты при исполнении якутских песен?

трудно произносить якутские звуки -24%,

трудно выучить, запомнить слова -54%,

легко выучить песню- 25%.

2. Когда учите песню или стихотворение на якутском языке, на что больше обращаете внимание?

на звуки якутского языка -40%,

на звуки и дифтонги якутского языка 54%,

на слова якутского языка- 8%

3. Какие песни тебе нравятся?

про животных- 44%,

про природу 40%,

все детские песни -12%,

про всё- 4%

4. Помогает ли прослушивание песен на якутском языке обогащению твоего словарного запаса?

Да- 60%,

Нет- 40%

5. Любишь ли ты петь якутские песни или просто слушать?

слушать -40%,

люблю петь -44%,

смотря какая песня- 4%,

петь и слушать -12%

6. Каких якутских певцов знаешь?

Ваня Трофимов- 4%,

Ый кыыа- Варя Ларионова- 4%,

Александр Самсонов-Айыы уола.- 4%,

Елена Романовна -4%,



не знаю -44%

Итак, в ходе проделанной работы можно сделать вывод, что песни играют немаловажную роль в изучении якутского языка. Это можно увидеть и по результатам анкетирования.

Почему песня помогает учить язык быстро и легко Ученые определили, что человеческий мозг имеет разные области для восприятия речи и музыки. Музыкальный центр мозга находится в левом, творческом полушарии, и потому работает быстрее и запоминает лучше, чем речевой центр, находящийся в правом. Поэтому песни, объединяя работу обоих полушарий, запоминаются лучше стихотворений, а алфавит легче пропеть, чем произнести.

Когда я начинала учить якутский язык русскоязычным детям, то на уроках больше учила язык через стихотворения и из слов составляли словосочетания, например стихотворение «Куобах» Кыра куобах. Куобах сытар. Куобах олорор. Булчут турар. Постепенно задача усложняется с применением прилагательных например Бу улахан куобах олорор. С 3-го класса на уроках учим якутские песни и, благодаря песням, я считаю, словарный запас детей расширяется. Например, песня «Ньургуйуннар». Ойуурга элбэх учугэй ньургуйуннар бааллар. Ньургуйун олус учугэй сибэкки. Песня «Бэлэхтиэм эйиэхэ». Мин кыыска сибэкки бэлэхтиэм. Можно придумать вопросительные предложения. Например-Эйиэхэ харандаас баар дуо и т.д

Разговорный якутский язык живописен; он меток и звучен. При изучении якутского языка важно уделить большое внимание на произношение согласных звуков h,ʃ,e, нь, дь н ,которые отсутствуют в системе русского языка. Чтобы провести хорошую тренировку по выработке правильного произношения этих звуков надо много петь, ибо детская память очень хорошая. Также составлять словосочетания, короткие предложения. Для русскоязычных детей сложно составлять длинные предложение, но при этом есть учащиеся которые могут



составлять сложносочинённые предложения употребляя союзы уонна , оттон и послелогои. Например кылаас иннигэр кыыс турар уонна кыратык ыллыыр.

В заключении, сделаем вывод

- что песня на якутском языке имеет широкие возможности для развития ученика

- слова песни служат эффективными средствами расширения словарного запаса, закрепления грамматических структур. Песня помогает воспитывать у ребят высокие нравственные качества

- расширяется кругозор школьников знакомятся с творчеством авторов песен.

- все виды работ с песней помогают стимулировать интерес школьников к предмету и поддерживать его все годы учебы в школе

- песни вызывают положительные эмоции, служат лучшему усвоению лексико-грамматического материала

Хочу закончить свою работу афоризмом взятым из книги о Алексее Елисеевиче Кулаковском « У хорошего певца в душе песня.....Достаточно ему рот открыть, сейчас же летит она, непобедимо, в свет, наружу!»

Список литературы.

1. Серошевский В.Л. Якуты. Опыт этнографических исследования.-2-е изд., -М.,-736с.

2. Ефремов Н.Н., Данилова Н.И., Попова Н.И. Обязательный минимум содержания предмета «Якутский язык» (для невладеющих)-Якутск ИГИ АН РС(Я), 2007.-36с.

3. Васильев Ю.И. Васильев И.Ю. Изучаем якутский язык (учебное пособие) –Якутск Бичик, 2010.-80с.

